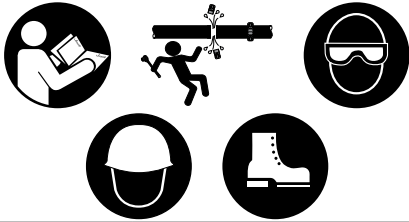


Sprinklers Automáticos Victaulic® FireLock™

⚠️ ADVERTÊNCIA



- Leia e entenda todas as instruções antes de tentar instalar quaisquer produtos de tubulação da Victaulic.
 - Sempre verifique se o sistema de tubulação foi completamente despressurizado e drenado imediatamente antes da instalação, remoção, ajuste ou manutenção de quaisquer produtos Victaulic.
 - Use óculos de segurança, capacete e proteção para os pés.
- Não cumprir essas instruções pode resultar em morte, lesões graves e danos materiais.

- Os Sprinklers Automáticos Victaulic® FireLock™ devem ser usados somente em sistemas de proteção contra incêndio projetados e instalados de acordo com os padrões atuais aplicáveis da National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.), ou normas equivalentes, e de acordo com os códigos de construção e incêndio aplicáveis. Esses padrões e códigos contêm informações importantes sobre a proteção de sistemas contra temperaturas congelantes, corrosão, danos mecânicos, etc.
 - Estas instruções de instalação se destinam a um instalador experiente e treinado. O instalador deve entender o uso deste produto e por que ele foi especificado para a aplicação específica.
 - O instalador deve entender os padrões comuns de segurança do setor e possíveis consequências da instalação incorreta do produto.
- O não cumprimento dos requisitos de instalação e dos códigos e normas locais e nacionais pode comprometer a integridade do sistema ou causar falhas no sistema, resultando em morte ou ferimentos graves e danos materiais.

CONSIDERAÇÕES IMPORTANTES DE INSTALAÇÃO

- Sprinklers Automáticos Victaulic® FireLock™ devem ser instalados de acordo com os padrões atuais aplicáveis da Factory Mutual (FM), da VdS, da CEA 4001 da National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.) ou padrões equivalentes. Desvios desses padrões ou alterações dos sprinklers (incluindo pintura e revestimento) terão como resultado a anulação da garantia Victaulic. As instalações devem atender às disposições da autoridade local com jurisdição e códigos locais, conforme aplicável.
- **Consulte a publicação para Encomenda específica de produtos Victaulic para aplicações e informações listadas. As publicações para Encomenda podem ser baixadas em victaulic.com.**
- Transporte e armazene os sprinklers em um ambiente fresco e seco em sua embalagem original. Para evitar danos, **NÃO** esvazie sprinklers em sacos ou baldes.
- **NÃO** instale tubulação do sistema de sprinklers através de dutos de aquecimentos.
- **NÃO** conecte a tubulação do sistema de sprinklers aos sistemas domésticos de água quente.
- **NÃO** instale sprinklers onde eles serão expostos a temperaturas que excedam a classificação de temperatura ambiente máxima para os sprinklers e seus acessórios.
- **NÃO** instale sprinklers que foram derrubados ou atingidos por outro objeto, mesmo que não pareçam danificados. Nunca instale sprinklers de cápsula de vidro se a cápsula estiver rachada ou se houver perda de líquido da cápsula. Descarte e substitua os sprinklers danificados ou que apresentem sinais de corrosão.
- Antes da instalação, verifique se o sprinkler é o modelo adequado, tamanho do orifício e classificação de temperatura para a aplicação pretendida.
- Proteja os sistemas de tubulação molhada contra temperaturas congelantes.
- Dimensione o sistema de tubulação para fornecer a vazão mínima necessária para o sistema de sprinklers.
- Para evitar danos, instale os sprinklers nas conexões somente depois que a tubulação do sistema de sprinklers estiver no lugar.
- De acordo com os requisitos da NFPA, lave o sistema para remover material estranho. Continue a lavar o sistema até a água ficar limpa.
- **NÃO** pinte, revista, galvanize ou altere os sprinklers. Sprinklers que foram alterados em relação à condição de fabricação podem não funcionar corretamente e serão suspensos das listas de todas as agências e/ou reprovados.
- **NÃO** teste os sprinklers com uma fonte de calor. A cápsula de vidro pode enfraquecer ou se romper caso seja exposta a uma fonte de calor durante o teste.
- **NÃO** limpe os sprinklers com água ensaboada, detergentes, produtos de limpeza ou químicos. Remova todo o pó, algodão etc. com um pano macio e seco.
- Sprinklers que foram usados **NÃO PODEM** ser recompostos ou reutilizados. Ao substituir os sprinklers, use novos sprinklers do mesmo tipo, orifício, temperatura e resposta.
- Inspeção regularmente os sprinklers quanto a corrosão, danos mecânicos, obstruções, etc. A frequência das inspeções pode variar devido a atmosferas corrosivas / suprimentos de água e atividades ao redor dos sprinklers.
- **NÃO** pendure ou afixe qualquer coisa nos sprinklers. Obstruir o padrão de descarga afetará o desempenho do sprinkler em caso de incêndio.
- Se a construção for alterada, o proprietário do edifício ou seu representante é responsável por fazer referência aos padrões aplicáveis para determinar se sprinklers adicionais ou outros ajustes do sistema são necessários.
- O proprietário do edifício ou seu representante é responsável por manter o sistema de proteção contra incêndio em condições adequadas de operação.
- Para requisitos mínimos de manutenção e inspeção, consulte a NFPA 25 e quaisquer outros padrões aplicáveis da NFPA que descrevam o cuidado e a manutenção de sistemas de sprinklers. Além disso, a autoridade com jurisdição pode ter exigências adicionais de manutenção, teste e inspeção que devem ser seguidas.

⚠️ ADVERTÊNCIA

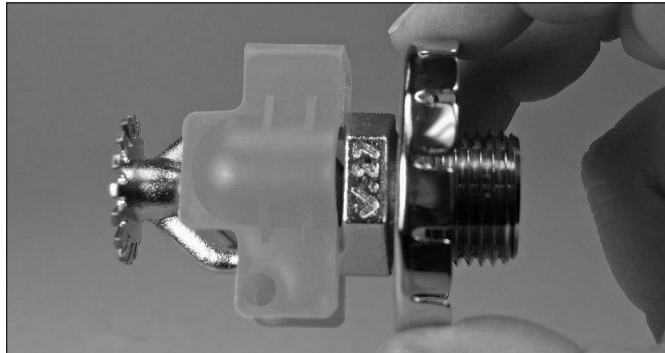
- **A substituição/recolocação dos Sprinklers Automáticos Victaulic® FireLock™ DEVERÁ ser realizada por pessoal qualificado e familiarizado com os critérios de projeto originais do sistema, listagens/aprovações de sprinklers e códigos estaduais e locais (incluindo as normas NFPA 13).**

O não cumprimento desta instrução pode afetar o desempenho do sistema durante um incêndio, resultando em morte ou ferimentos graves e danos à propriedade.

INSTALAÇÃO DO SPRINKLER PADRÃO

Cada Sprinkler Automático Victaulic® FireLock™ é enviado com um protetor de cápsula, que protege a cápsula de vidro contra danos durante o transporte e a instalação. Os protetores de cápsulas devem permanecer instalados até que o sistema de sprinklers esteja pronto para ser colocado em serviço ou conforme as instruções da etapa 6 desta página.

1. Examine o sprinkler quanto a sinais de danos físicos e a cápsula de vidro quanto a rachaduras e perda de fluido. **NÃO** instale um sprinkler que tenha caído ou sido danificado durante o manuseio.



2. **PARA PRODUTO RECUADO:** Instale o anel recuado no sprinkler. Certifique-se de que o anel esteja completamente preso contra a cabeça da chave, como mostrado acima.
3. Aplicar duas ou três coberturas de fita ou um composto selador não endurecedor para tubos somente às roscas macho.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- **NÃO** permita que o material de vedação entre no orifício do sprinkler ou entre em contato com a cápsula ou vedação.
- **NÃO** manuseie sprinklers pelo defletor.
- **NÃO** exceda os torques de montagem especificados.
- Verifique se a chave do sprinkler encaixa **APENAS** no anel da chave do sprinkler e não na estrutura, no defletor ou na cápsula.

O não cumprimento dessas instruções pode causar operação inadequada do sprinkler, resultando em morte ou ferimentos graves e danos à propriedade.



4. Instale o sprinkler somente na orientação pretendida. Rosqueie manualmente o sprinkler na conexão e, em seguida, aperte o sprinkler na conexão, usando o modelo de chave de sprinkler adequado (consulte a tabela "Chaves de Sprinkler Disponíveis"). Verifique se a chave do sprinkler se encaixa **SOMENTE** no anel da chave do sprinkler. **NÃO** encaixe a chave de sprinkler na estrutura, no defletor ou na cápsula. Para obter uma vedação apropriada, aperte o sprinkler firmemente para prevenir vazamentos. **NÃO** exceda os valores máximos de torque de montagem listados na tabela "Valores máximos de torque de montagem".

5. **PARA PRODUTO RECUADO:** Instale o escudo protetor centrando-o sobre o sprinkler. Empurre o escudo protetor no anel recuado até que ele atinja o teto.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Os sprinklers não funcionam apropriadamente com protetores de cápsula instalados.
 - Protetores de cápsulas devem ser removidos de todos os sprinklers antes que o sistema seja colocado em serviço.
 - **NÃO** use ferramentas para remover os protetores de cápsula.
- O não cumprimento dessas instruções causará a operação incorreta do sprinkler, resultando em morte ou ferimentos graves e danos à propriedade.

6. Remova manualmente e com cuidado o protetor de cápsula de todos os sprinklers antes que o sistema de sprinkler seja posto em funcionamento. **NOTA:** Protetores de cápsulas em todos os sprinklers verticais, ou em quaisquer sprinklers instalados a mais de 10 pés/3 metros acima do solo, podem ser removidos imediatamente após a instalação.

VALORES MÁXIMOS DE TORQUE DE MONTAGEM

Tamanho do Orifício	Torque máximo pés-libras/N•m	Tamanho do Orifício	Torque máximo pés-libras/N•m
½-polegada NPT	14 19	1-polegada NPT	30 41
¾-polegada NPT	20 27		

CHAVES DISPONÍVEIS PARA SPRINKLERS

Modelo Caixilho	Modelo Chave para Sprinklers/Estilo de Chave para Sprinkler			
	Extremidade aberta	Recuado	Embutido	Alavanca-T
V25	V27	-	-	-
V27	V27	V27-2	V39	-
V29	-	-	-	V29-1
V33	-	-	V33	-
V34	V34	V34	-	-
V36	V36	V36	V36	-
V38	-	-	V38-4	V38-5
V39	-	-	V39	-
V40	V34	V34	-	-
V44	V44	-	-	-
V46	V46	-	-	-
K1	V34	-	-	-
V10	Use qualquer chave comercial disponível			

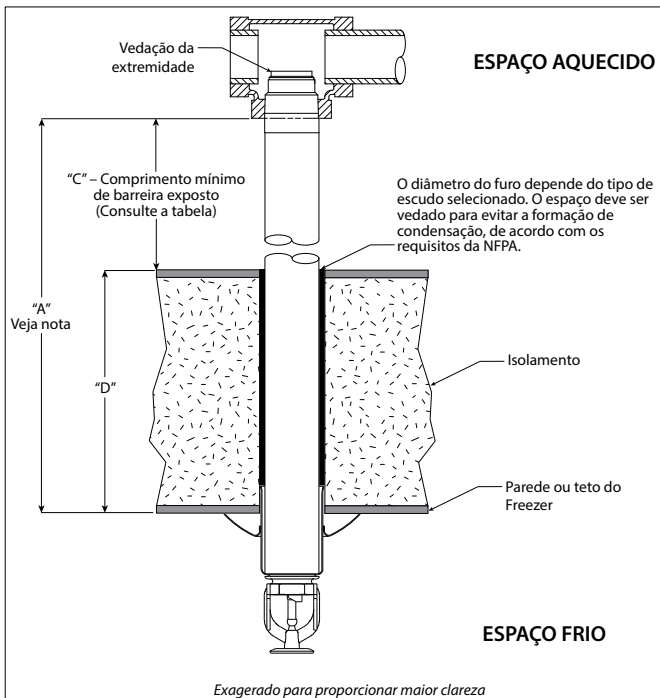
DIÂMETROS DO ORIFÍCIO PARA ESCUDOS

Modelos do Sprinkler	Diâmetros do Orifício para Escudos polegadas/milímetros	
	Mínimo	Máximo
V24/V27/V34/V36/V40 Recuado	2 51	2 ¾ 60
V27 Embutido	2 ¾ 60	2 13/16 71
V31/V33 Embutido	2 ¾ 67	2 ¾ 70
V36/V40 Liso, Estendido e Nivelado	1 ½ 38	2 ½ 63
V36/V40 Luva/Saia	1 ¾ 44	2 ½ 63
V38 Embutido	2 ¾ 60	2 11/16 68

INSTAÇÃO DO SPRINKLER SECO

- Os Sprinklers Secos Victaulic FireLock devem ser instalados de acordo com os padrões atuais aplicáveis da NFPA (NFPA 13, 13D, 13R etc.), ou padrões equivalentes, e de acordo com os códigos de construção e incêndio aplicáveis.
- Aplicar duas ou três coberturas de fita ou um composto selador não endurecedor para tubos somente às roscas macho.
- Instale os Sprinklers Secos Modelo V36 usando uma chave de tubo na parte externa do tubo mais próxima das roscas. Instale os Sprinklers Secos Modelo V40 usando uma chave no encaixe de entrada da conexão de latão. Quando esses métodos de instalação não forem possíveis, a chave de sprinkler apropriada pode ser usada com extremo cuidado para comprimentos de sprinkler seco de até 18 polegadas / 457 mm.
- NÃO** use torque excessivo durante a instalação. O excesso de torque pode distorcer a estrutura do sprinkler. Quando uma Chave de Sprinkler Modelo V36 é usada com um Sprinkler Seco Modelo V36, ou quando uma Chave de Sprinkler Modelo V34 é usada com um Sprinkler Seco Modelo V40, não exceda 30 pés-libras/41 N•m. Quando uma chave de tubo é usada no tubo externo, não exceda 40 pés-libras/54 N•m.

SISTEMAS SECOS: Sprinklers secos devem ser instalados somente na saída de uma conexão (excluindo os cotovelos) ou na saída soldada que atenda aos requisitos dimensionais da norma ANSI B16.3 e ANSI B16.4, Classe 125 e Classe 150. Use um encaixe de amostra para confirmar o engate correto e para verificar se não há interferência entre o sprinkler e o encaixe. Para garantir um fluxo desobstruído durante a operação e para aplicações onde os sistemas são submetidos a temperaturas de congelamento, o sprinkler seco deve ser instalado em uma conexão que impeça a condensação de se acumular acima da vedação.



CONFIGURAÇÃO TÍPICA DE LUBA E SAIA APENAS PARA EXEMPLO - CONSULTE A PUBLICAÇÃO PARA ENCOMENDA DO PRODUTO PARA OBTER INFORMAÇÕES COMPLETAS

NOTA: A dimensão "A" de um sprinkler seco, que se estende de um freezer a partir de um sistema de tubulação molhado, deve considerar a parede ou a espessura do teto do freezer. O comprimento mínimo do sprinkler seco não deve ser menor do que os comprimentos especificados na tabela a seguir, mais a espessura da parede ou do teto do freezer ("A" = "C" + "D").

Consulte o desenho acima para uma representação da dimensão "A".

NÃO tente modificar sprinklers secos, já que eles são fabricados para essa dimensão "A" específica.

SISTEMAS MOLHADOS: A vedação da extremidade do sprinkler seco **NÃO DEVE** tocar no fundo na conexão. **NÃO** instale sprinklers secos em qualquer cotovelo rosqueado, acoplamento rosca por rosca ou conexão que interfira na penetração da rosca. Sprinklers secos podem ser instalados nas saídas do Mechanical-T Modelos 920/Modelo 920N e produtos FireLock® Modelo 922. Sprinklers secos podem ser instalados em conexões CPVC (excluindo os cotovelos) que não interferem na penetração de roscas. Use uma conexão de amostra para confirmar o engate adequado. Verifique se o comprimento mínimo da barreira exposta no espaço aquecido é medido e mantido de acordo com a tabela abaixo.

A tabela a seguir é usada quando a temperatura ambiente é mantida entre 40°F/4°C e 60°F/16°C ao redor do sistema de tubulação molhada.

TEMPERATURA AMBIENTE DA BARREIRA EXPOSTA (°F/°C)

Temperatura Ambiente Exposta para Descarregar Extremidade do Sprinkler °F/°C	"C" – Comprimento Mínimo da Barreira Exposta Polegadas/mm		
	40°F/4°C	50°F/10°C	60°F/16°C
40	0	0	0
4	0	0	0
30	0	0	0
-1	0	0	0
20	4	0	0
-7	102	0	0
10	8	1	0
-12	203	25	0
0	12	3	0
-18	305	76	0
-10	14	4	1
-23	356	102	25
-20	14	6	3
-29	356	152	76
-30	16	8	4
-34	406	203	102
-40	18	8	4
-40	457	203	102
-50	20	10	6
-46	508	254	152
-60	20	10	6
-51	508	254	152

NOTA: Comprimentos mínimos de barreira exposta são inclusivos até 30mph/48 kph de velocidades do vento

Sprinklers Automáticos Victaulic® FireLock™

INSTALAÇÃO DO PROTETOR DO SPRINKLER

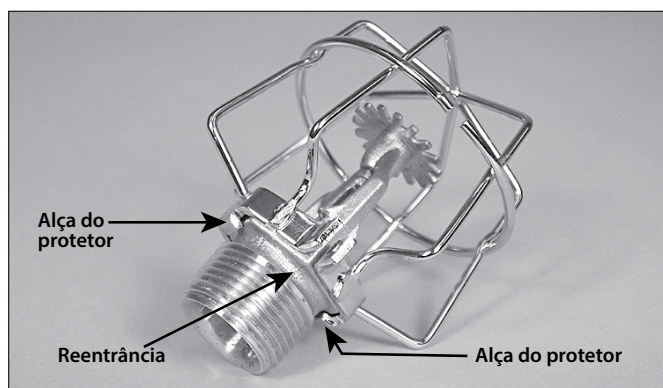
⚠️ ADVERTÊNCIA

- Protetores de Sprinkler devem ser instalados **DEPOIS** que o sprinkler é instalado adequadamente na conexão e antes que o sistema seja testado.
- Evite danos à estrutura, ao defletor e à lâmpada durante a instalação do protetor de sprinkler.

O não cumprimento dessas instruções pode causar operação inadequada do sprinkler, resultando em morte ou ferimentos graves e danos à propriedade.

NOTA

- A foto abaixo mostra somente a clareza das características do protetor e do sprinkler. Protetores de Sprinkler devem ser instalados **DEPOIS** que o sprinkler é instalado adequadamente na conexão.



1. Instale o protetor no sprinkler. Certifique-se de que as alças sobre o protetor encaixam-se no nicho entre o anel da chave e as roscas do sprinkler.
2. Insira os dois parafusos (fornecidos) e aperte-os igualmente.

TESTANDO SISTEMAS DE SPRINKLERS

Após a conclusão da instalação, todo o sistema de sprinklers deve ser testado de acordo com os padrões atuais aplicáveis da NFPA (NFPA 13, 13D, 13R etc.), ou padrões equivalentes, e de acordo com os códigos de construção e incêndio aplicáveis. Além disso, a autoridade com jurisdição local pode ter exigências adicionais de manutenção, teste e inspeção, que devem ser seguidas.

NOTA

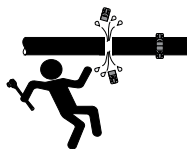
- Um teste bem sucedido do sistema de sprinkler não substitui a instalação e manutenção adequadas do sistema.

Informações de Aprovação VdS

SIN	Número de Aprovação	Certificado de Conformidade da CE
V2703	G 402 0046	0786-CPD-40235 0786-CPD-40004
V2704	G 402 0043	0786-CPD-40258 0786-CPD-40001
V2725	G 402 0048	0786-CPD-40262 0786-CPD-40006
V2726	G 402 0045	0786-CPD-40260 0786-CPD-40003
V2727	G 402 0047	0786-CPD-40261 0786-CPD-40005

SUBSTITUIÇÃO DO SPRINKLER

⚠️ ADVERTÊNCIA



- Despressurize e drene o sistema de tubulação imediatamente, antes da remoção e substituição de quaisquer sprinklers Victaulic.
- Atividades de manutenção tornam inoperantes o sistema de proteção de incêndios. Deve ser organizada uma brigada de incêndio para as áreas afetadas.
- Antes de operar ou testar o sistema, notifique a autoridade com jurisdição.

Não cumprir essas instruções pode resultar em morte, ferimentos graves e danos materiais.

1. **AO SUSTITUIR OS SPRINKLERS, O SISTEMA DEVE SER IMEDIATAMENTE RETIRADO DE OPERAÇÃO.** Notifique a autoridade com jurisdição na área afetada que o sistema de proteção contra incêndio está sendo retirado de serviço e organize uma brigada de incêndio para a área afetada.
2. Consulte o manual de instalação, manutenção e testes apropriado para a válvula do sistema para aliviar toda a pressão e drenar toda a água do sistema.
3. Remova o sprinkler antigo utilizando a chave adequada do sprinkler. Instale o novo sprinkler de acordo com as instruções da seção "Instalação Padrão do Sprinkler" na página 2 ou a seção "Instalação do Sprinkler Seco" na página 3. Verifique se os sprinklers foram substituídos pelo modelo, estilo, tamanho do orifício, classificação de temperatura e resposta adequados.
4. Recoloque o sistema em funcionamento seguindo as instruções no manual de instalação, manutenção e teste apropriado para a válvula do sistema.
5. Verifique o sistema com relação a vazamentos e conserte imediatamente.
6. **SISTEMAS DE SPRINKLER QUE TÊM SIDO EXPOSTOS AO FOGO DEVEM SER DEVOLVIDOS PARA O SERVIÇO O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.** Todo o sistema deve ser inspecionado em relação a danos e obstruções. Quaisquer componentes danificados do sistema ou quaisquer sprinklers que tenham sido operados devem ser substituídos. Sprinklers que foram expostos a produtos corrosivos, combustíveis ou altas temperaturas ambiente devem ser substituídos. Entre em contato com a autoridade com jurisdição local para informações sobre exigências de substituição.

Informações de Aprovação VdS

SIN	Número de Aprovação	Certificado de Conformidade da CE
V2728	G 402 0044	0786-CPD-40259 0786-CPD-40002
V3401	G 402 0051	0786-CPD-40236 0786-CPD-40009
V3402	G 402 0049	0786-CPD-40263 0786-CPD-40007
V3423	G 402 0052	0786-CPD-40265 0786-CPD-40010
V3424	G 402 0050	0786-CPD-40264 0786-CPD-40008

Para informações de contato completas, acesse victaulic.com

I-40-PORB 2239 REV S ATUALIZADO 04/2019 Z000SPK002

VICTAULIC E FIRELOCK SÃO MARCAS REGISTRADAS OU MARCAS COMERCIAIS DA VICTAULIC COMPANY E/OU SUAS ENTIDADES AFILIADAS NOS ESTADOS UNIDOS E/OU EM OUTROS PAÍSES. © 2019 VICTAULIC COMPANY. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

